

and pynples in the face, whan it is  
twyle or thryse in a day washed ther  
with.

**H** In the moynyn  
ge and at nyght drōke of the same wa-  
ter, at eche tyme an ounce or an ounce  
and a halfe, is good for them whiche  
hath thought and feare to become le-  
proule.

**I** In the moynynge  
and at nyghte the face washed with  
thesame water & lette drye agayne by  
hym selfe, causeth a fayre & clere fa-  
ce.

**K** At all tymes drōke  
of the same water, in the moynynge  
and at nyght, at eche tyme an ounce  
and a halfe, and the membres rub-  
bed with the same water, is good for  
them that be fallen of the palsey

**L** Whome the membres  
ben lame, and drye out and consume  
he shall hym washe all tyme twyle in  
a daie and rubbe, & let it drye agayn  
by hym selfe.

**M** The same water is good for  
olde woundes whan they be washed  
therwith in the moynynge, and at  
nyght and drōke of the same

**N** It is good for olde sores on  
the legges vpon the thynne bones wal-  
shed therwith actu verba compzoba-  
runt

**O** In the moyn-  
ynge and at nyghte drōke of the sa-  
me water at eche tyme an ounce and  
a halfe, is good for all swollen places

**P** In the moynyn-  
ge and at nyghte drōke of the same,  
at eche tyme an ounce, and the drin-  
ke myrred therwith thre or foure we-  
kes contynuyng cleaseth and puri-  
fyeth the blode. **Q** The same wa-  
ter heleth all maner of brennynges,

if it be of the fyze, or of water, whan  
it is washed therwith twyle or thry-  
se in a daie and cloutes wette therin  
layde vpon it. **R** It causeth to be  
le the cankre, washed with the same  
water, and cloutes wet therin layde  
ther vpon.

**S** The same water kyl-  
leth the fistule, and causeth hym to  
hele, in the moynynge and at nyghte  
washed therwith, and cloutes wet  
in the same and layde ther vpon.

**T** The same water withdryueth the so-  
re named the moder or ammale, wal-  
shed therwith, and cloutes wette in  
thesame layde ther vpon.

**U** The  
same wat withdryueth Serpignes  
that is drye and small scabbes and  
spottys, washed with the same, and  
cloutes wet therin, layde ther vpon.

**V** The same water withdryueth the  
spottys and males in the face, in the  
moynynge and at nyghte the face was-  
hed therwith.

**W** The same water  
heleth the cankre in the mouthe, wal-  
shed often therwith and cloutes wet  
in the same and layde ther vpon.

**X** It heleth all woundes washed there-  
with, and cloutes wet layde thereon.

**Y** The same heleth the gonunes  
often washed therwith. **BB** It  
clarifyeth the ypen, whan it is putte  
therin an houre before nyghte.

**CC** The same heleth the eatyng in the go-  
mes, specially whan ther is put in a  
lytell alumne, washed therwith in the  
moynynge and at nyghte.

A comon rule of all herbes & flowres  
The shall knowe to all open dyslea-  
ses outwardly, the flowres with the  
herbe shall be brynt & dystilled, than

the water becometh the strongest & when the herbe or the flowres /eche alone be dystylled they be vled with in the body.

¶ Water of lyuer wort. Cap. c. lvi.



Droply. ¶ In the moornyng /at none / and at nyght / Dronke of the same water at eche tyme an ounce / or an ounce and a halfe / is very good for the lyuer / for it conforteth and strengtheth the lyuer / it taketh awaye the onnaturall hete of the lyuer / when clowtes or towe be wet therein / and layde outwarde on the lyuer.

¶ In the moornyng and at nyght drinke of the same water / at eche tyme an ounce and a halfe / or two ounces / for .viii. dayes contynuyng / is good for them that occupye to moche the worke of loue or of generacyon / that his lyuer destroyeth and dryeth also.

¶ Water of Lauendee. Capitulum c. lviij.

¶ **L**atica in latyn The best parte and tyme of his dystyllacyō is onely the leues clene gadered and dystylled in the ende of the May / or in the begynnynge of June.

The same water Dronke in the moornyng and at nyght / at eche tyme an ounce and a halfe / or two ounces is good agaynst the hote arces. ¶ Dronke of the same water in the forsayde maner .xii. or .xiii. dayes contynuyng / is good agaynst the hote



L. lviij

**A** **A**uendula in latyn. The beste parte and tyme of his distyllacion is the flowres and the herbes chopped to gyder and so distyllid in the ende of June.

**A** The same water is good agaynst the dalynge in the hede/the hede enoynted with the same and lette it drye agayne by hym selfe/ and euery nyghte dronke an ounce. xiiij. oz. xiiii. dayes contynuyng.

**B** The same water bled in the maner afore sayde is very good agaynst the crampe.

**C** The same water bled also in the foresayde maner/ is very good agaynst the colde paralysis.

**D** The same water is good agaynst euyl sekenesses/agaynst the palsey/and for the slepyng membes/twys or thryse in a daye dronke of the same water/ at the tyme an ounce/ two or thre weekes contynuyng/ and euery daye the membes rubbed therwith and lette drye agayne by hym selfe.

**E** The same water dronke and bled in the fore sayde maner is good agaynst the tremblyng of the membes and handes

**F** An ounce or an ounce and a halfe dronke of the same water is good for them whose tongue is become blacke and can not well remeue

**G** The same water/ is good for membes whiche be lame euery tyme therwith rubbed/ and let drye agayne by hym selfe/ by cause of any thyng sholde bryng agayne the lame membes to theyre

nyghte/ it shode be done with the same water. **H** The same water is good for them that be fallē with the palsey. dronke of the same an ounce and a halfe/ than he getteth agayne his speche.

**I** The same water is good agaynst the eatynge corrolynge in the mouth whan it is often washed therwith

**K** A nutte shelle full of the same water myxed with other water wherof is made dough/ so what brede is baken of the same dough shall nat ware molde.

**L** The same water is good for them that haue greate payne in the hede comyng of colde/ the hede well rubbed with the same and let drye agayne by hym selfe/ it will helpe lutely

Water of modesty  
Capitulum c. lxxviiij



**Q** *Gerardia vel Melissa* in latyn.  
The beste parte and tyme of  
theyr distyllacon is/all the  
herbe chopped and brenned or distyl-  
lled in the ende of the maye

**A** The same water put  
in wyne that becometh trouble and  
on lere after the quantyte of the ves-  
sell/cawsethe them to come agayne  
in his fyrst myght and condycyon.

**B** The  
herbe of Moderworte a lytell stam-  
ped all nyght in wyne well steved/  
and after that distyllled. Of the same  
water dronke a spone full fastynge/  
causeth in a man to haue theyre wyt  
good vnderstandynge /and good me-  
morye and remembraunce /for to ke-  
pe and remembre euery thyng that  
is possyble for a man to remembre &  
kepe in his mynde.

**C** The sa-  
me water is good for them whos llo-  
macke is greued with colde and vn-  
clenes.

**D** The same water dronke an  
ounee and a halfe /cawseth them to  
be mety and relesse agayne / why-  
che were afore sore greued with an-  
gre /it makethe also softe and good  
myndes /and amyable colour.

**E** The same  
water preserueth a man from graye  
heres twyle dronke of the same wa-  
ter a in daye /at at eche tyme an ounce  
and the heres wet with the same wa-  
ter /and let drye agayn by hym self

**F** The same is good for  
them that be fallē of the palsey / that  
they haue gotten the tremblyng in

theyr membres / where so euer it be  
in the hede / or in the bandes / or in  
the fete / than he shall drynke euery  
daye of the same water / halfe an ou-  
ce myrred with thre ounces of wyne  
and the membres rubbed ther with /  
and lette drye agayne by hym self /  
than he shall be hole

**G** The same water is  
very good for hym whose tongue is  
greued with suche sekene and nat-  
of nature / that he can not speke / he  
shall take a blew wollen clothe wet  
in the same water / and the tongue  
often washed ther with and than it  
shall become hole agayne / and the  
speche also.

**H** An ounce of the same water  
myrred with a dragma of tryacle /  
and gauen to them for to drynke that  
haue the fallynge sekene / and they  
shall be holpen with all very well /  
and they shall become fully hole ther  
of

**I** The tethe & gommies ofte  
washed with the same water dryueth  
the stynche of the euill breth & the yll  
tethe. **K** A person that is dyslea-  
sed i the logues / or stomak / & is swol-  
len of great sekene / he shall drynke  
of the same at eche tyme an ounce myr-  
red with wyne / than he shall become  
hole & get appetyt for to eat meat **L**  
Twyle in a daye dronke of the same  
at eche tyme an ounce / & layde vpon  
swellynges helethe them / & it is also  
good for dyscales in the guttes **M**  
The same is good for scabbes puyles  
and other impostumyng on the body  
therwith washed & cloutes wet ther  
in layd ther on causeth the to breke.

**A** The same water is good agaynste bnoytnes/ and madnes of the hede/ Dronke in the morning and at nyght/ at eche tyme an ounce/ and the hede enoynted therewith/ and let it drye agayne by hym selfe.

**D** In the morning and at nyght Dronke of the same at eche tyme an ounce/ fyr oz. viii. wekes contynuyng/ is good for women whyche wolde fulfayne conceyue a chyld

And it is also very good agaynst all euyl moysty maters in the body

**P** The same water is good agaynste the impetiginis / and the colleme in the face/ therewith enoynted or myrred therewith some spetell/ and with the same rubbed twyle or thryse in a daye/ than it shall cause the same to vanyshe

**I** It is good agaynste the euyl linellyng/ and superfluite of the body/ whan the bodye is rubbed and washed therewith/ and than it causeth them to be hole.

**F** fleshe or other thynges sprayde with the same water abydeth longe tyme good/ and the flies and other woymes wyll nat come thereon

**S** The same water is very good agaynste the impostumynge in the mouthe / twyle Dronke of the same/ in a daye/ at eche tyme an ounce / and often holden in the mouthe.

**T** Twyle in a daye dronke of the same water/ at eche tyme an ounce and a halfe / is good agaynste droply comynge of colde and moysty

swellynge.

**A** In the forsayde maner Dronke of the same water is good agaynste shynkyng in the bely/ and for the dysles in the bladder.

**R** Also Dronke in the forsayde maner of the same water/ withdryeth all the paynes in the bely.

**P** An ounce and a halfe Dronke of the same water fastynge/ fyr oz. viii. dayes contynuyng clenseth and purifyeth all euyl moystnes oute of the bodye/ and withdryeth also all euyl impostumes out of the bodye.

**T** The same water Dronke in the maner besoylde/ purifyeth/ clenseth/ wasteth and consumeth all vnclene blode in the body/ within the space of thre oz four wekes

**A** The same water withdryeth all buyles/ swellynge/ woo and payne in the sydes/ in the morning Dronke fasting of the same water at eche tyme an ounce and a halfe and clowtes wette therein and laid there vpon.

**B** A parson whiche hath eatē a spyner/ benym/ or other euyl and vnclene stynge let hym drynke of the same water two ounces bycau the same water letteth nat abide any vnclenes nor benym in the bodye of a man.

**C** Twyle or thryse in a daye the woundes/ or sores washed with the same water and a cloute wet in the same and layde thereon/ clenseth them/ and preseruethe them frome yll fleshe

**DD** In the mornynge and at nyghte dronke of the same water at eche tyme an ounce and a halfe, is good for the colde and moysty stoma- ke, and helpeth to the dygestyon

**EE** In the mornynge & at nyghte dronke of the same water an ounce, and the drynke myxed therewith, ce- loyleth the spryte conforteth the hac- te and the braynes, and taketh a wa- ye the thoughte and feat compynge of the becned melancolye and flegma

**FF** It is also good agaynst bityn- ge of madde dogges, therewith wal- shed and cloutes wette therein layde ther vpon **GG** It is also good for the stynges of Scorpyons, cloutes wet therein and layd ther vpon in the mornynge and at nyght **HH** It is also good kepted in the mouthe for the payne in the tethe.

**II** The same water dronke thre tymes in a daye at eche tyme an ounce and a halfe, is good agaynste the euyl brethe or smellynge, as whan a bo- dy hath eaten of these yll camper- noles or todenoles, bycause they can neuer so well be dressed, they be on- ly holm for to be eaten of any body

**KK** The same water dronke in the maner before sayde is good agaynste styches in the guttes.

**LL** The same water is also good with cloutes layde on the scrophulas

**MM** Thre tymes dronke of the same water, at eche tyme an ounce, and the drynke myxed with the same water, is good for hym who- se harte is dysseased of colde, for it

toacmeth the harte naturally agayn

**NN** Twyle or thre tyme dronke of the same in a daye, at eche tyme an ounce and a halfe, is good for them that be dysseased of the acces

**OO** In the forsayde maner and mesure dronke of the same water is good agaynste the fourthe daye acces, named febris quartana.

**Water of Maye or pake floures.**  
Capitulum c. lxx.



**P** **Plum conuallium** in latyn. The beste parte and tyme of his dryllacyon is, onely the floures drylled in the myddest of the Maye **Q** Of the same water dronke two ounces and a halfe, or thre ounces is good for them that haue take benym and they bele the col incontynent

**B** The same is very good for any maner of body that is hurte or hamed by stingige of any venimous beste or worme / as a spynner or luche lyke / clothes wette in the same water and layde to the grese / is very souerayne for the same and also healeth it.

**C** Also the same water dronke in the mornynge and eke at nyghte / at eche tyme an ounce and a halfe is good for the bytynge of a madde dogge / yf clothes be wet in the same / and layde thereon / and also therewith wasshed /

**D** What maner of parson that is stynge with a bee or a waspe or with othre stynge / he shall laye a clotote wette in the same water there o phn in the mornynge and at nyghte.

**E** Two ounces and a halfe or thre ounces dronke of the same helpe a woman labourynge of chylde whan she is in nede and molte greuous travayle.

**F** The same water locoueth and helpeth all maner of vncleane sores and dyscales / & speecially for the yren / for it clarifyeth them and withdreweth the flece from them whan it is put in them at theyr goynge to rest that haue nede thereof.

**G** In the mornynge and at nyghte dronke of the same water at eche tyme an ounce / and the hede there with enointed / conforteth the braynes / and strengtheth the mynde or the wyttes.

**H** In the forsayd maner dronke of the same water / conforteth and strengtheth the braynes.

**I** Dronke in the mornynge and at nyghte of the same water / at eche tyme an ounce and a halfe .xxx. or .xl. dayes contynuyng is very good for them that haue the fallynge lekenes.

**K** In euery mornynge dronke of the same water fastynge is good for them that haue thought and feare to become leprouse.

**L** In the mornynge at none / and at nyghte / dronke of the same water at eche tyme two ounces and a halfe / thre or foure dayes contynuyng / is good for women that haue to moche of her flowzes.

**M** With the same water often enointed the tongue / causeth agayn to come the speche whiche was losse.

**N** At euery daye dronke of the same water / at eche tyme an ounce and a halfe or two ounces .vi. or .viii. dayes contynuyng / is good for women that haue losse the mylke of her brestes for it causeth the mylke to come agayn.

**O** An ounce and a halfe dronke of the same water at euery daye contynuyng .iii. or foure wekes / and the handes cubbed therewith but ouer the elbowe / is good agaynste tremblyng of the handes.

**P** Whan a body hath tremblyng in his hede or other members / shall be holpen in this maner / whan such one wyll go to bedde than shall he wasshe well cleane his handes with comon water / & than he shall make his handes well wet in the same / & go to rest without dryenge the handes.

and in the same maner do also in the  
mornynge/and he that hath the teem-  
blyng in the hede shall be enoynted  
in the mornynge and at nyghte on the  
temples/ than it amendeth with oute  
saute yf it be done dayly **¶** Of  
the same wat /twyse or thryse dronke  
at eche tyme an ounce and a halfe or  
two ounces is good agaynst dyslury.

**R** In the mornynge/ at none  
and at nyght dronke of the same wa-  
ter at eche tyme an ounce and a halfe  
is good for the stiches about the hart

**S** Twyse or thryse on a day  
dronke of the same water at eche ty-  
me an ounce or an ounce and a halfe  
is good agaynst the herte of the lpuer

**T** The same water is good for  
a mannis yarde or coddess/ wether  
the be swollē or that they wyll rotte  
yf a clothe be wette in the same water  
and wrapped about them **¶**

**¶** Of the same dronke twyse a day/ at  
eche tyme an ounce / is good for wo-  
men whose flowres bene harde/ it  
cawleth them to become softe

**A** bodye that is fallē so sore that  
he ther with hath lost his speche/ let  
hym drynke twyse or thryse a day of  
the same water and he shall gete his  
speche agayn **¶**

**¶** In the mor-  
nyng and at nyght dronke of the sa-  
me water/ at eche tyme an ounce and  
the drynke myxed ther with and clo-  
thes wet in the same and layde ther  
on/ *Tabula ostendet quidnam erit.*

**¶** The same water is good a-  
gayn the sore named the shoyne yf  
a clothe be wet therin & layde thereon  
twyse or thryse a daye.



**¶** Water of Cocombres. *C. c. lxx.*

**¶** *Allū* in latyn The beste part  
and tyme of his dystyllacyon  
is when the fruyte is fully growen  
and well ripe aboute the moneth of  
August/ and the hole fruyte shall be  
chopped and so dystilled **¶**

**¶** Dronke of the same water every  
mornynge/ at eche tyme an ounce &  
a halfe or two ounces, thre or foute  
weekes bled coutynually / is good a-  
gaynst the stone **¶**

**¶** In the  
mornynge/ at none/ and at nyghte  
dronke of the same water at eche ty-  
me two ounces cawleth one well to  
pyss.

**¶** In the same for sayd  
maner drōke of the same water/ at  
eche tyme two ounces clenleth the ray-  
nes maruelously well.



**Water of Dypyn. Ca. c. lxxi.**

**C** Cassula minor / bel vermicu-  
laris in latyn. The beste par-  
te and tyme of his distyllacyon is on-  
ly the herbe distyiled in the Maye.  
**A** The same water coletly merue-  
lously all maner of hote impostumes  
wherether they be within the body / or  
withoute / but it shall nat be dronke  
But there shall clothes be wet ther-  
in and layde thereon **B** The  
same water killeth the woymes on he-  
des / syngees & other places / yf clo-  
thes be wet therein and layde thereon /  
thre or foure tymes in a daye / **C**  
The same water is a repercussiu / or  
a withdrawer of all hote thiges / clou-  
tes wet therein and layde thereon

**Water of Mariolayn. Ca. c. lxxii**



**D** Rhozana or Sambucus in la-  
tyn The beste time and parte  
of his distyllacion is the leues stroyed  
frome the steyls / and distyiled in the  
ende of the Maye. **A** In  
the moynynge and at nyghte dronke  
of the same water at eche tyme an ou-  
nce and a halfe is good agaynst grefe  
in the hede coming of colde / whan the  
hede is therewith enoynted / and lette  
dye agayne by hym selfe. **B**  
In the moynynge and at nyght / at  
eche tyme dronke of the same water  
an ounce and a halfe / and rubbe ther-  
with the seble membles / is veri good  
for them **C** In the moynynge  
an houre before nyghte / put the same  
water in the yen / & streke or enoynt  
them therewith rounde aboute .vii. or  
.x. dayes contynuyng is good for the  
colde wo in the yen **D**  
The same water dronke in the morni-  
ng and at nyght at eche tyme an ou-  
nce and a halfe is good agaynst the strā-  
gury and dysurey **E** In the  
foresayde maner drōke of the same wa-  
ter .iii. or foure weekes contynuyng  
withdraweth the brykynng stone in the  
bladder **F** Twyle a day  
dronke of the same water an ounce &  
a half / the membles rubbed therewith  
& let dye agayne by them selfe is be-  
ry good for the palley **G** The  
same water bryngeth speche agayne  
whiche hath ben lost yf it be oftē vled  
and dronke of them that losse it thru-  
ghe the palley / but kepe it longe in the  
mouthe. **H** In the mo-  
ynge & at nyght dronke of the same  
water / at eche tyme an ounce / or an

ounce and a halfe / and the hede enoynted therewith / causeth a good remembrance and memory. **I**n the forsayd maner it drōke and vled cōforteth the brayne and the hede. **K**In the mornynge and at nyght drōke of the same at eche tyme an ounce or an ounce and a halfe / warmeth the colde moder. **L**In the forsayd maner vled the same water causeth the flowes in women / and with deyueth the wyche in womē / named menstruum album. **M**The same water dronke in the mornynge and at nyght / at eche tyme an ounce or an ounce and a halfe / deyueth oute frome the body all euyl matters and humoures / and causeth the ptylyke and narrow brested persons to become large aboute the breste / that the breste is the lyghter and clene and it strengeth and conforteth the harte. **N**It is also good agaynst the floode of the hede / & agaynst the murre whan a lytell of the same is snuffed by in the nose. **O**In the mornynge and at nyght dronke of the same / at eche tyme an ounce or an ounce & a halfe / cōforteth and strengeth the moder in women.

**Water of mynte.** **Cat. c. lxxiii.**

**M**enta in latyn. The best tyme of his dystyllatyon is the herbe chopped and dystylled in the mydde of the Maye. **A**The same water is warme and drye dystollunge / dygestynge / consumynge / & con

fortynge the bigour of the stomacke through his well smellynge vertue / in the mornynge and at nyght drōke of the same / at eche tyme an ounce & a halfe / causeth good dygestyon. **B**The same dronke in the forsayd mesure / and the stomake enoynted outwardely therewith / and let drye by hym selfe / heleth them that can not kepe theyr meat in the stomake. **C**The same vled in the forsayd maner is also good agaynst the stoppyng of the lyuer / the myte / and of the vaynes and conduytes of the vryne. **D**Thre tymes in a daye dronke of the same water / at eche tyme an ounce / strengeth the stomake / and causeth luit and appetit to eat meat for it defendeth the stomake from perbrekyng. **E**Drōke of the same water / and the mouthe often washed therewith / is good for the synkyng of the mouthe. **F**The same water is very good agaynst fayntnes and dalyng named Syncopis / whan brede of barley is wet in the same water & bynegre / or in wyne / and that is holden before the nose thrylles / than a body shall amende of the fayntnes. **G**Theyse deynke of the same water in a daye / at eche tyme an ounce / or an ounce & a halfe / and outwardly layd on the moder clenseth the moder in women. **H**Thre tymes in a daye dronke of the same / at eche tyme an ounce and a halfe / & a clowte wet in the same & layd vpon a womā's brest causeth the cōned & cōgeled mylke to be well & dystollued frome the cōnyngge togydes. **I**It is also good for be  
**M. i.**

nyng/ and other dysleases. **A**

Of the same water drōke in the moꝝ  
nyng and at nyght/ at eche tyme an  
ounce/ or an ounce & a halfe is good  
agaynst the spoulworine in the body

**L** In the mornynge & at  
nyght/ dronke of the same/ at eche ty  
me an ounce and a halfe/ heleth them  
that be rente bothe yonge oz olde.

**D** In the mornynge & at  
ne and at nyght/ dronke of the same  
at eche tyme an ounce and a halfe /  
myrred with thre ounces of good why  
te wyne cōforteth the colde stomake.  
& warmeth it agayne.

**Water of the herbe of poppe.**

Capitulum

.c. lxxiii.



**D** Apoc in latyn. The beste  
pacte of his dystyllacio is the  
herbe of the whyte poppe sedes/ and  
ther after/ of the whyte graye poppe  
sedes/ chopped and dystilled or been  
ned in the begynnyng of June.

**A** The same water is good for the re  
de spottes in the face / twyle in a day  
the face washed ther with **B**

The handes often washed with the  
same and let drye by hym selfe / can  
seeth white handes **C**

Two ounces drōke of the same goyn  
ge to bedde and the temples and the  
betynges baynes rubbed ther with/  
cauleth wel to slepe and to kepe good  
rest **D**

The hede enoin  
ted with the same watce twyle in a  
daye / and let drye agayne by hym sel  
fe softenech the payne in the hede.

**E** The same water maketh  
all here clowtes wet in the same and  
layde ther vpon thre tymes in a day

**F** The same is good for the  
that be breened of the sone. iii. tymes  
in a day clowtes wet ther in and lay  
de ther vpon.

**Water of Lyncyldewe / oz duckes  
meate.**

Cap. c. lxxv.



**L**enticula aque vel lentigo in  
latyn. The best parte and ty  
me of his dystyllacyon is / they shall  
clene be washed and a ytell dyed  
agayne / and dystylled in June **A**  
In the mornynge / at none and at  
nyght / dronke of the same water / at  
eche tyme an ounce / helpeth a person  
all woe that he brenned & inflammed  
inwarde in the body / and yf it be out  
warde / than shall hempe tow be wet  
in the same / and layd thereon thre ty  
mes in a daye / and at nyght

**Water of the Maye dewe.**  
Capitulum. **.c.lxxvi.**

**B**os Mail in latyn. The beste  
pste & tyme of his dystyllacyon  
is yf thall i the myddest of maye whā  
th: mone is en. resting and all most  
full / go in a fayre clere mornynge /  
before the rylynge of the sonne / and  
that whan in the euenyng nor in the  
nyght before it had not rayned / than  
drawe a great lynn clothe ouer a pa  
sture oz scide where as growe many  
flowres / and the pasture stādeth far  
fro watery places / and the nyer it is  
to the montaynes / the better it is. Af  
ter that wrynge the dewe oute of the  
lynnyn cloth in a glas and do it so of  
ten tyll ye haue ynowgh of the same  
dewe / than strayne the dewe thurgh  
a fayre lynnyn clobote / and put it in a  
glas and dystyll it per alembicum in  
balneo marie / after that set hym. **cc**  
dayes in the sonne. **A**

The same is good whā a body hath  
an vnclene hede / & spottes in the face  
than shall it be washed in the morn  
nyng and at nyght with the same  
water / and let it dye agayn by hym  
selfe / than it wyll go awaye **B**  
The same water withd: yueth **Gut:**  
tam colicam / whiche cometh from he  
te / oz frome hote blode and frome the  
lyuer / which becometh so hote in the  
face / that therof become and appere  
rede spottys in the face / lyke as yf a  
body were leprouse / in the mornynge  
and at nyght washed with the same  
water / and let dye agayne by hym  
selfe. **C** In the mornynge and at  
nyght longe tyme the face washed  
with the same / withd: yueth the freck  
les of the face / and causeth a fayre &  
clene face

**Water of cobolop.** **Ca. c. lxxvii.**

**S**aponaria vel herba fullonia  
in latyn. The beste parte and  
tyme of his dystyllacyons / the herbe  
and the rote chopped to gyder & brē  
ned oz dystylled in the begynnynge  
of June **A** Thre ounces dronke  
of the same water is good agaynst  
the pestylence **B** In the morn  
nyng and at nyght dronke of the sa  
me water / at eche tyme two ounces /  
is good agaynst impostumes / and  
agaynst straytnes aboute the breste.

**Water of mannis blode.**

**.cc.ii.**

**S**anguis humanus in latyn. The best parte and tyme of his dystyllatyon is the blode of a mā of .xxx. yeres languyne of complexion warme and moyst of nature reioyng of mynde / sayte / clere / and hol some from all sekeneis / whiche be let blode thurgh the moche super fluxe of blode brenned or dystylled in the myddest of the Maye / or aboute the Maye. **A** The same water is good agaynst a consumed membre / the mēbre well and loze rubbed therewith / three or foure tymes in a daye / thā cometh the mēbre agayne to his ryght condycyon. **B** In the mornynge and at nyght / the same water is good to be dronke / at eche tyme an ounce for the Pusicis and etisis / and for the consumynge sekeneis of the longues / and also agaynst the consumynge of the longues / and agaynst the consumynge of the body. **C** With the same water the hede rubbed causeth the here to growe. **D** The fistules washed with the same water / and dropped therin causeth the to hele.

**Water of manys tozde Ca. c. lxxix.**

**H**umus humanus in latyn. It is dystylled in this maner. Dystylled manys tozde in an Alembyke / and take hede that ther come no water to it / and that he be a lytel

Dye / whan ye dystylle it and take hede for his smellynge / and dystylle them secundately in a newe glasse in balneo marie / in lyke wyse do with the blode. **A** The same water is costlyer than golde to many maner of dysseases / and specially for the brennyng / yf a bodye were brenned / he shall be enoynted with the same water in the mornynge and at nyght / & he shall be hole. **B** The same water put in the yen / withdrieth the rode of the yen / and bryketh the skynne of the yen and putteth awaye the spottis of the yen. It is also good for many dysseases of the body / and so some calle it aqua vite / as they call the brenned wyne. **C** Every day rubbed and washed the balde place .iii. dayes contynuyng / causeth the here to growe. **D** The same water heleth all impostumynge comyng on the legges / and the dyssease named malum mortuum / that be great vncleane spottys and holes whiche be eatynge and corrupcyng within / and also rounde aboute / they shall be washed with the same water and after the washynge there shall be strewed powder vpon it dyed of mannis blode. **E** In this maner ye may proue yf the same water be good and ryght well dystilled. Make an yron globynge hote and putte it in the same and flake it with the same / it wyll become as harde as any stele / But yf the water be not ryght well dystilled / than the yron shall not become no harder than it was before.

The same water rubbed on the temples of the hede with dryeth all tear full and booyble dreames

**S** A body that hath a reed face lyke as yf he were leprouse / shall walthe his face with the same water / than it shall become fayre and whyte

**S**et the same water in any place in the sonne / and ther oute shall growe wormes And whan the wormes be great than take them out of the feces / and put the in a smal crozed glas / or i any other small dystylling glas / and dystille it per Alemycum / with the same water wash the your face clere and fayre and well dysposed of colour / vt ratu inuentum est / & veritaci consonum but the face must be fyrst washed well with comon water

**T**ake water of mannys toe / of eche lyke moche / and put them to gyder vpon the feces of the mannys blode / and dystille them secundarily The same water is very good for them that is fallen of the palley and can not speke / than shall ye put them to gyder vpon the feces at a lytell of the same water vpon his tongue / and the temples of the hede rubbed ther with than he shall become hole. **I**n the same water put a glowyng cole in a glas / and lett a wynde hole as great as a strowe pryde / the cole abyde the glowyng hote as longue as there is any water in the glasse. **C**otton wet in the same water and let drye by hym selfe / and do it thye tymes / whan the cotton is holde in the sonne / and become wat

me in the sonne / than the cotton becometh becnnyng and kendeleth of the hede of the sonne / And whan ye wyll dystille those thre forsayd waters / than take hede of theyre smellyng and stynkyng byrable it tholde do you great harme.

**Water of Scetroppe.**

**Capitulum.**

**c. lxxx.**



**A**entum capita bel yringus in latyn The best parte of his dystyllacyon is / onely the rote chopped and dystilled in the ende of the wynter and not later.

**A** water of the same dysenke in the morninge and at nyght at eche tyme an ounce or an ounce and a halfe is very good agaynst the droppynge pills named Stranguerya

**B** The same water is good and multiplyeth the sperma and moueth and prouoketh the wache of venus or lecher.

**Water of mayde here** **C. c. lxxxi**



**C**apillus benedicti or Coriandri  
putei / or capillus porcinus in  
latyn / The beste parte and tyme of  
his dystyllacyō is / the herbe with all  
his substance dystylled in the myd-  
dest of the Maye / or betwene bothe  
our ladyes dayes / In the mor-  
nyng & at nyght dronke of the same  
at eche tyme an ounce and a halfe / is  
good agayn the inflammed lyuer /  
and colck the same **B**

The same water is good agaynste  
the cottenge lyuer / whan it is dro-  
ke in the maner aforesayde **C**  
In the foresayde maner dronke of the  
same water is very good for the that  
haue to moche occupped the playeng  
of cenus / or the worke of generacyō  
that his lyuer wyll destroye.

Water of better flowers.  
Capitulum c. lxxii.

**T**he beste parte and tyme of  
his dystyllacion is / onely the  
floures whā they be well cype dystyl-  
led. **A** The same water is good  
for the impostumynge of the yeu / in  
the euenyng put an howze before  
nyght in the / and rounde about ther  
with enoynted. viii. or. x. dayes con-  
tynuyng ones in a daye. It is also  
good vled for all dysteales of the yeu

Water of reed docke. Ca. c. lxxiii.

**U**rtica acutum in latyn.

The beste parte and tyme of  
his dystyllacion is the herbe / and the  
rote chopped to gyder / and dystylled  
in the ende of June / But whan ye  
wyl dystylle onely the herbe / it shall  
be dystyled in ende of the Maye / and  
the rote betwene botte our lady da-  
yes. **A** Twyle or thryse

in a daye dronke of the same water /  
at eche tyme an ounce and halfe / or  
two ounces is good for scabbes / and  
therwith walshed outwarly and  
let drye by by hym selica gayne.

**B** The same  
water is very good agaynste impeti-  
gines / euery daye therwith rubbed  
and let drye agayn by them selife / spe-  
cially whan ther is putte to Saigē-  
me / or comon salt with a lytell hyne-  
gre.



**B**elosella vel auricula muris i  
latyn the best parte and tyme  
of his dystyllatyon is the leues and  
stalkes with all his substaunce bren  
ned and dystylled in the ende of may

**A** In the mornynge  
and at nyght dronke of the same wa  
ter / at eche tyme an ounce or an oun  
ce and a halfe / is good agaynst consu  
mpnyng of the body.

**B** Thre tymes in a daye dronke luke  
warme of the same water / is good  
agaynst the paine in the bely and bo  
welles / at eche tyme an ounce and a  
halfe

**C** Dronke of the same water in the for  
layd maner is good agaynst the gou  
te in the bowelles.

**E** In the mornynge and at nyght  
dronke of the same water / at eche ty  
me an ounce and a halfe / and the hede  
wete with the same water / & let drye  
agayne by them selfe / is very good  
agaynst the dalyng in the hede.

**E** In the  
mornynge / at none / & at nyght dron  
ke of the same water / at eche tyme  
an ounce / or an ounce and a halfe is  
very good for them that spyttych blo  
de / for it conforteth them.

**F** Twyse  
or thryse in a daye the face washed  
with the same water / and lette drye  
again by them selfe / is good agaynst  
the spottys in the face.

**G** Thre or  
foure tymes dronke of the same wa  
ter luke warme in a daye / at eche ty  
me an ounce and a halfe / or two oun  
ces / is very good for women whose  
moder dooth comne vpwarde to the  
harte / & for them also that haue thzi  
kynge aboute the nauyll.

**H** In the  
mornynge fastynge dronke of the same  
at eche tyme two ounces / two or thre  
dayes contynuyng / killeth the spoul  
worme in the body. **I** In the mor  
nynge & at nyght dronke of the same  
at eche tyme an ounce and a halfe. ii.  
or thre wekes contynuyng / is good  
agaynst swellynge. **K** The same  
water is good agaynst the paralisis  
whan it with a cloute is wet theri &  
layde thereon / than it easeth the sty  
ches / it is also good for the euill hete  
clowtes wet in the same water and  
layde thee vpon.



**A** An ounce and a halfe Dronke of the same water twyse in a Day is good for the euill Dye hote sekens in the body / for it laxeth the body.

**Water of fyes** Cap. c. lxxxv.

**A** Uica in latin. The same water shall be dystilled of the common fyes / and it wpll be come some what blewe. **A** The same water put in the euening an houre before nyght in the yen withdryueth all spottys and skynne from the yen / contynuyng thre or foure weekes at euery nyght. **B**

The same water causeth to growe fayre and longe heeres / whan the heeres be wet with the same euery day two or thre tymes / thre or foure weekes contynuyng. And it shall be dystilled in this maner / drawe a clothe streight ouer a panne or a bacyn / or ouer an other hollow dystille of ecche / and laye the fyes in a smalle bagge vpon the clothe / and than take an other bacyn with fyre / and set it vpon the bagge with the fyes / and than conueth the water thurgh the bagge and clothe in the panne or bacyn. By cause yf ye sholde dystille it in a helmet it sholde stynke so sore / that the helmet sholde be dystroyed / and nothyng worthe / And in this maner is dystroyed / but an ecche panne

is therfore most necessary.

**Water of molberyes.** Ca. c. lxxxvi.



**A** Oza celsi in latin. The beste parte and tyme of his dystillation is / whan the beryes be fully ripe / and nat nye by theyr fallynge downe. **A**

Thre or foure tymes in a daye Dronke of the same water / at eche tyme an ounce and a halfe / and often gorgoled withdryueth the impostumynge of the throte named Squinancia.

**B** In the morning / at none / and at nyght / Dronke of the same water / at eche tyme two ounces for or seven dayes contynuyng withdryueth the impostumynge in the breste and in the bodye. **C**

In the forsayd maner Dronke of the same water / is good for them that be fallen / and haue congeled blode in

the body for it withdeyueth away? & causeth to departe frome them

**D** In the same foelapde maner dronke of the same water is good against the cowngh/and causeth a large breste

**E** The same softeneth the senewes/often rubbed ther with & let drye agayne by hymselfe

**F** Water distilled of the vncy pe molberyes/is good for the iyen/whan the iyen be enoynted ther with coude about

**G** The water of the vncy pe molberyes is one of the principallest for the spene in the thro te named Unala/ specyally whan it is gorgwoled twyse or thryse in a daye/ & dronke at eche tyme an ounce and a halfe /for it taketh a waye all scabbes/sozenes/and hete of the thro te/as I often haue proued

**H** In the moynnge and at nyght drō ke of the same/at eche tyme an ounce and a halfe or two ounces/and myr ced in the drynke is good for impostu mes of the lyuer,

hede/and a lynneclothe wet in the same & bounde to the fore hede & on the temples of the hede

**B** Dronke of the same water in the foelapde maner wythdeyueth the hoersse nes in the the thro te

**C** In the moynnge fastynge snuffed bpwarde in the nose often of the sa me water/pulleth out of the hede reu ma and the flode of the hede.

### Water of Rastanus. ca. c. lxxxviii.



### Water of betes. Cap. c. lxxxvii.

**B** Beta vel bleta in latyn. The beste tyme of his dystyllacyon is/ the herbe and rote chopped to gy det and dystylled in the ende of the Maye

**A** In the moynnge and at nyght dronke of the same water/ at eche tyme an ounce and a halfe/ is good agaynst the hote paynes in the

**R**astanus maior in latin. The best pax and tyme of his dystyllacyon is/ the rote onely chopped brenned or dystylled in Jule whan the sonne is in Leone/and the mone in Ariete/ than is his workyng met; uapleus/out deyueng the super flux tes.

R. i.

The same water is good agaynst the  
browne blaynes / in the moenyng &  
at nyghte clowtes wet therein and lay  
de ther vpon. **B**

The same water is good agaynst the  
cankre / in the moenyng & at nyghte  
washed therwith / and clowtes wet  
in the same layd there vpon. **C**

The same water vsed in the forsayde  
maner is good agaynst the fyltale. **D**

The same water is  
good agaynst sores / whiche causeth  
greate itchyng and be not open / as  
impetiginis twyle washed with the  
same in a daye **E**

The same is good for sores caulpyng  
puche and teares / as megera twyle  
washed with the same in a daye and  
wecapped in a cloute wet therein

**F** In the moenyng & at nyghte  
dronke of the same / at eche tyme an ou  
nce or an ouce & halfe is good agaynst  
the gowte in the guttes

**G** When a body hath benym  
or ocher vncleane meat in the stomake  
he shall drynke all moost thre ounces  
of the same water than he shall be bo  
le quyckly / yf he had it eaten & dron  
ke **H**

Drinke of the same in  
the moenyng and at nyghte / thre or  
foure wekes contynuyng / at eche ty  
me for an olde persone two ounces /  
for a yonge yone an ounce / for a chil  
de halfe an ounce / is good for the sto  
me / when it is dystilled in the maner  
as forsayde **I**

In the forsayde maner dronke of the  
same water causeth wel to pylle and  
clenseth the raynes and also the blad  
der. **K**

In the moenyng and at nyghte dron  
ke of the same / at eche tyme an ounce  
& a halfe / clenseth the brest & is good  
for the cowgh. **L**

Drinke in the  
for sayd maner of the same / is good for  
the unpostumes on the lyuer / & cofoz  
teth the lyuer **M** Of the same wa  
ter put in the eares withdzyueth the  
impostumyng of the eares **N**

In the moenyng and at nyghte dron  
ke of the same water at eche tyme an  
ounce and a halfe / openeth the stop  
pyng of the lyuer **O**

Of the sa  
me water somewhat salted and made  
like waerne / all moost two ounces  
dronke fastyng / and halfe an houre  
re after that / ye shall take a sedde

wet in oyle and put in the throte cau  
seth to a boyde the olde cold moistoues  
and the watery Coleca wher of co  
meth the tertiana & quactana febris

the which the same water withdzy  
ueth away **P** In the moenyng  
and at night dronke of the same at  
eche tyme an ounce & a halfe is good  
agaynst dyslucy and strangury

**Q** Two ounces dronke  
of the same fastyng / purgeth the yll  
stomake / and withdzyueth all euill  
out of the stomake and the body

**R** The same water withdzyueth  
the wolfe in the legges when it is  
washed therwith and clowtes wette  
in the same and layd ther vpon.

Quaer of Helander woernes.  
Capitulum .c. lxxix.



The best parte and tyme oz  
 season of theye distillaciō is  
 They shall be gadered in the Maye  
 before the sonne rysynge

The same water is good  
 agaynst the colosse in the face / twy  
 se oz thryse in a day the face washed  
 therewith

Water of geomell Ca. c. xc.

Plum solis. bel Strana solis  
 Cauda porcina in latyn.  
 Geomell in englyshe.

The best parte and tyme of hys dys-  
 tyllacyon is / the leues stroped frome  
 the stalkes / and distilled in the ende  
 of the moneth of the Maye.

Dronke of the same wa-  
 ter every day an ounce and a halfe.  
 viii. oz. x. dayes contynuyng is good  
 for the stone / & agaynst the geauell.

Water of Serpentyne or adder  
 tonge Ca. c. xci.

Serpentina vel bistoria in la-  
 tyn The cote of the same is of  
 rede colour and croked lyke a snake  
 oz a serpente The best parte & tyme  
 of his dystyllacyon / is the cote chop-  
 ped and staped / and dystilled betwe-  
 ne both the saynt mary dayes

An ounce of the same wa-  
 ter dronke in the moornyng fastyng  
 is good agaynst the pestylence

Cotton wet in the same  
 water and put in freshe woundes  
 stauncheth them of bledynge.

The depe woundes ofte  
 washed with the same / and lynē clo-  
 thes wet in the same and put depe in  
 theym / and in the moornyng and at  
 nyght drōke of the same at eche tyme  
 an ounce / causeth them to hele

In the moynynge and at nyght Dronke of the same water at eche tyme an ounce. vi. or. viii. Dayes contynuyng is good agaynste the colough

**D**ronke in the forsayde maner of the same water withdrueth the euyl humours out of the breste **T**wo ounces Dronke of the same is good for them that pylleth with payne.

**W**hom the fete be full of frost or benfroze/ he shal washe his fete with the same water in the moynynge and at nyght/ and he shall be hole

**W**han a bodi is stinged/ of an Adder than shall the wounde be washed therewith and clowtes wet layd ther vpon **C**otton wet in the same water & put in the nose holes is good agaynste Polippus/ that is stynkinge fleshe in the nose

**T**he same water is good agaynste the canker whiche blyeth nat/ and that same is an yll apostumyng growyng on the back with many holes/ and at last becometh all one hole/ washed with this water. ii. or thyrse in a daye/ and a linnen clowte wet therin layd ther vpon than it becometh hole

**T**he same water is very good for them that be beaten/ cast/ fallen/ or stycked/ and that he bledeth/ or had blede inward/ or that he haue congeled or conne blode vnder the synne/ than shall be taken a pounce of the same water/ hempe seide stamped. ii. ounces & checuell water two ounces myxed to gyder & strayned throug a fayre linnen cloute lyke the mylke is strayned of it/ gyue Drynke to the pacient/ in the moynynge at none and at nyght/ at eche

tyme an ounce & a halfe myxed with a guttacet of an ounce of sugre.

**W**ater of Repte or catter myntes. Capitulum c. xii.



**R**epita bel menta no odoriseta in latyn. The best tyme of his dystyllacion is/ the leues steoped frogme the stalkes/ & dystylled in the ende of June **T**wo ounces Dronke of the same causeth one to swete.

**I**n the moynynge/ at none and at nyght Dronke of the same/ at eche tyme an ounce and a halfe/ prouoketh the floures in women **O**f the same Drynke mixed with wyne at none and at nyght/ is good agaynste the yll luste that cometh of the melcolye

**I**n the moynynge at none and at nyght/ Dronke of the same at eche tyme an ounce and a halfe is

good for them that haue payne in the  
moder compynge from hete or from col  
de **C** The same water is good for  
the axes whan a body is cubbed ther  
with or the axes be compynge **F**  
It is good whan a body is stynged  
of a woyme/ones in a daye dronke of  
the same water an ounce and a halfe  
and clowtes wet therein layde there  
vpon **G** The same water withdry  
ueth all venym/for all that yf a body  
had it taken a hole daye and nyghte/  
he shal drynke of the same in the moe  
nyng fastyng/at eche tyme an ounce  
& a halfe .x. dayes **H** In the ma  
ner asofclayd dronke of the same wa  
ter is good agaynst the paralisis **I**  
The same bled as afore is sayd with  
dryueth the axes and the fourth daie  
axes compynge of melancolye **K**  
Euery moynynge & at nyght dronke  
of the same at eche tyme an ounce and  
a halfe is good agaynst lepre **L**  
The same is good for women whiche  
haue spottys in the face / abydyng of  
theyr chyldre becynge twyle or theyse  
the face enoynted with the same and  
let drye agayne by them selfe **M**  
The same twyle in a daye put in the  
eares kylleth the woymes in the ea  
res **N** The same kylleth the wo  
mes with oute scathe/twyle in a daye  
washed therwith and clowtes wette  
therin layd ther vpon **O** Fastyn  
ge dronke of the same an ounce and  
a halfe / or two ounces / clenseth the  
ruyll humoures in the breste/and is  
good for an narowe breste **P** In  
the moynynge and at nyghte dronke  
of the same at eche tyme an ounce and

a halfe wacmeth the colde raynes.  
**Q** But the same water in the yem  
an howze before nyght / strengteth  
the syght **R** In the moynynge &  
at nyght dronke of the same / at eche  
tyme an ounce & a halfe strengteth  
the stomake / and the membres belon  
gyng to the stomake **S** Dronke  
of the same in the forsayde maner is  
good agaynst the febres on the thre  
de daye **T** In the forsayd maner  
is good to be dronke of the same for  
the dysseases of the lyuer **U** In  
the moynynge and at nyght dronke  
of the same water / at eche tyme an  
ounce and a halfe / is good agaynst  
a dysseased longue with clowtes wet  
therin and layde ther vpon outward  
**V** The same water causeth a bodye  
to be fayre of face / twyle in a daye  
is enoynted and cubbed with the sa  
me water and let drie again by hym  
selfe. **W** Twyle in a daye dron  
ke of the same water at eche tyme an  
ounce and a halfe is good for the that  
haue payne in the lyuer

### Water of Rightshade

Capitulum

.c. xliii

**S** Plateum bel bus bulpis in  
latyn. The beste pacte and  
tyme of his dystyllacyon is / whan it  
betethe grene betyes / than the leues  
**R.iii**

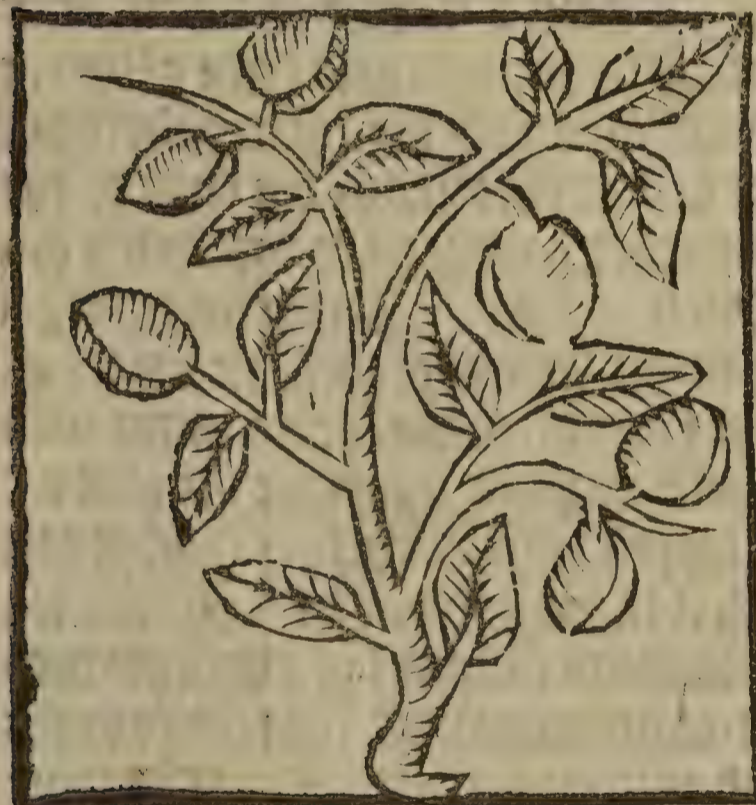


stoped frome the stalkes & dystylled  
**A** The same is good agaynste the  
 hynder pte of the necke/cloutes wet  
 in the same and layde on the necke in  
 the moynynge at none and nyght eue  
 ry daye cōtynuyng than it heleth  
**B** The same is good for  
 payne in the hede comynge of hete/  
 when the hede is often enointed ther  
 with/and let it drye agayne by hym  
 selfe **C** Cloutes wet in the same  
 water and layd vpon the goute and  
 paralisis/in the moynynge/ at none  
 and at nyght two or thre dayes con  
 tynuyng ceaseth the payne **D**  
 Used in the forsayde maner is good  
 agaynste the soce named the shoyne.  
**E** The same water coletch and sla  
 keth all yll hete and sores/ It with  
 dryueth also all hete of the bodye, in  
 warde and outwarde/dronke of the  
 same in the forsayde maner and clou  
 tes wet therein/ and thre or foure ty  
 mes layde thereon betwene daye and  
 nyght **F** It is also good agaynste

payne in the eares/ troyle or thysle in  
 a daye cloutes wet therein & layd ther  
 on **G** It is pyncypally good  
 for the hote impostumes/cloutes wet  
 therein & layde ther vpon **H** It is  
 also good agaynste the payne in the  
 breste/cloutes wet therein/and luke  
 warme layde vpon the breste **I**  
 The same is good agaynste the payne  
 in the hyppes/ cloutes wet therein &  
 layde ther vpon in the moynynge/at  
 none and at nyght **K** It is good  
 for the throte, in the moynynge/ & at  
 nyght gorguled therewith/and clou  
 tes wet therein layde ther vpo heleth  
 the throte **L** The same water is  
 good agaynste all hote swellynge/  
 Dronke of the same/in the moynynge  
 at none/ and at nyght/ at eche tyme  
 an ounce and a halfe/ & cloutes wet  
 therein & layde ther vpon/slaketh the  
 hete and swellynge **M** The  
 same water coletch and slaketh the he  
 te of the lyuer very well/when clou  
 tes or hempe tow is wet therein and  
 layde thereon, in the moynynge at no  
 ne and at nyght **N** It is al  
 so good for them that be rente/clou  
 tes wet therein and layd thereon twy  
 se or thysle in a daye **O** Thre ty  
 mes in a daye dronke of the same/at  
 eche tyme an ounce is good for the that  
 do stert by nyght in theyr slepe it doth  
 noz hurt noz hynder **P** In the  
 moynynge & at nyghte dronke of the  
 same/at eche tyme an ounce & a halfe  
 xiiii. dayes cōtynuyng is good for the  
 stone **Q** A body whiche can not  
 swete shall drynke of the same water  
 & of water of wormwode, of reys ly

be mixed to gyder almost thee ounce  
 ces/ than he shall swete R when  
 the brestes of women be swollen/ thā  
 cloutes wet in the same layd wātme  
 ther vpo. ii. oz thre dayes cōtynuyng  
 & it shall amende S The same is  
 good especulum/ for it withdry-  
 ueth all hote maters & flodes whiche  
 sholde become to an impostume/ clou-  
 tes wet therein / and layd ther vpon  
 twyse in a daye

Water of grene wallnutes.  
 Capiculum .c. xciii.



**N**ur vsualis in latin The beste  
 parte and tyme of his dystyl-  
 lacyon is/ about laynt Johñ baptyst  
 day/ so grene stamped & dystylled  
 The same water is good for a  
 wouided person/ twyse oz thysle dro  
 ke in a day of the same/ whā a wounds

is inflamed/ and cloutes wet therein  
 layd ther vpon it helpeth very well/

**B** Two oz thre tymes in a daye  
 dronke of the same/ at eche tyme an  
 ounce/ or an ounce and a halfe/ is ve-  
 ry good agaynst all hete / and clou-  
 tes wet in the same and layd theron  
 It is also good for the blacke blay-  
 nes/ and for the blaynes named An-  
 trax/ and they be the blaynes of the  
 pestylence/ linnen cloutes or towe  
 wet in the same water and layd ther  
 vpon two or thre tymes in a daye

**C** Dronke of the same water two  
 ounces or two ounces and a halfe/ is  
 good agaynst the pestylence.

**D** Cloutes wet in the same wa-  
 ter and layd vpon the blacke blay-  
 nes/ or vpon antrax/ wher euer they  
 be on the body/ withdryeth the hete  
 and the eatyng rounde about/ it sof-  
 teneth the payne and heleth them.

Water of the grene shales of wals-  
 nuttes, Cap. c. xciv.

**A** Iris co rter nucis exterior  
 in latyn. The best parte and  
 tyme of his dystyllacyon is / the out-  
 ward shelles of the walnuttes/ but  
 ys they be blacke it is no harme/ as  
 farre as they be not rottyng / and  
 so brenned and dystylled in the syth  
 moneth of the bequest.



**A** Dronke of the same water both the thyrde parte of bynegre is pynce pally good for them whome the herte cometh on/ and had let blode befoze the .xiiii. howzes/ *reperctum est veri/ cati/ consinum esse/* is trewe be founde agaynst the pestylence. **B** The same water is good agaynst the py pynge and syngyng in the eares. And a body whiche hereth nat/ them shall be cleneth with a lytell sponne the eares/ and put at eche tyme ther. in of the same water than he becometh to heare agayne.

**C** It is also good gozgoled for the impostumynge of the throte/ named Squinancia. ye may also brene ne oz dystylle the shelles/ whan the nuttes be cype whan the shelles de pte lyghtly frome nuttes.

**Water of wal nut leues.**

**Capitulum**

**c. xvi.**

**H**olia nris in latyn. The best parte and tyme of his dystyllacyon is/ the leues stroped frome the fyrst bzaunches of the nut tree chopped and dystylled in the ende of the May. **A** The same is a pynce cypall water for to dnye sores and boles/ whan they be no deper but eyn thughe the skynne for it caualeth the skynne growe thereon/ in the moynge and at nyght washed ther with & clovates wet therein layde ther on.

**Water of cotes of nettelles.**

**Capitulum**

**c. xvii.**



**R**adices Urtice in latyn. The beste parte and tyme of the dystyllacyon is/ the cotes gadered of the greete netteles in the ende of the canyuler dayes/ clene washed & dystylled. **A** In the moynge & at nyght dronke of the same water at eche tyme an ounce/ or an ounce and a halfe/ is good agaynst the olde colde syzynyng in the hely/ and it caualeth it to vanysshe. **B** In the forsayde maner dronke of the same water/ is good agaynst the olde cowghe and withdrueth it. **C** The same water dronke in the forsayde maner bryketh the impostumes of the lognes. **D** Create depe and vnclene woundes washed with the same puyfeth all the vnclennes & stynkynge of the woundes. **E** In the moynge & at nyght dronke of the same/ at eche tyme an ounce and a halfe pysesueth a man frome the fall of the palley.

**T**he same healeth the venemous  
dysseases of the canker/ twyle in a da  
ye washed ther with / and clowtes  
wet therein and layde ther vpon

**I**t healeth also the fistule washed  
therwith and cloutes wet therein lay  
de ther vpon **H** The same water  
heleth the podagra and the impostu  
mes/clowtes wette therein and layde  
ther vpon **I** The same water he  
leth Polipiū nasis/ that is foule styn  
kynges fleshe growynge in the nose/  
in the mornynge and at nyght was  
shed ther with **K** Cloutes wet in  
the same water and layde vpon the  
focehede stoppeth the bledynge at  
the nose **L** In the mornynge and  
at nyght dronke of the same water at  
eche tyme an ounce & a halfe is good  
for the moder in women **M** Two  
ounces dronke of the same water in  
the mornynge fastynge/ cauleth las  
kynges in the bely **N** In the morn  
ynge and at nyght dronke of the sa  
me water/ at eche tyme an ounce/ or  
an ounce and a halfe/ is good agayn  
ste the dysseases of the longues /and  
helpeth the breste **O** In the mor  
nynge and at nyght dronke of the sa  
me/ at eche tyme an ounce or an ounce  
and a halfe wyll not suffer the de  
de chylde longe to abyde in his mo  
ders wombe **P** In the mornyn  
ge and at nyght dronke of the same  
at eche tyme halfe an ounce with dry  
ueth the payne in the stomake **Q**  
It dronke in the mornynge & at nyght  
at eche tyme an ounce & a halfe pro  
uoketh the floures in women.

**Water of nettell sedes Ca. c. liii.**

**S**emē betice in latyn. The best  
tyme of his dystyllacion is in  
August **A** The same cauleth the  
handes to be white/ in the mornynge  
and at nyght often washed therwith  
and let drye agayne by hym selfe.

**Water of netteles Ca. c. xlii.**

**U**rtica in latyn. The best ty  
me of his dystyllacion is The  
comon nettels/ the leues and flowtes  
stroped frome the stalkes/ & dystilled  
about the tyme & daye of saynt Mar  
garete **A** In the mornynge/ at  
none and at nyght/ dronke of the sa  
me at eche tyme an ounce and a halfe  
is good agaynste the goute in the gut  
tes **B** It dronke in the fore sayde  
maner is good agaynst the shrinking  
in the bely. **C** In the fore sayde  
maner dronke of the same is good for  
the bett mother whan she putteth vp  
warde **D** An ounce and a halfe  
dronke of the same water in the mor  
nynge fastynge/ and at nyght goyn  
ge to bedde/ with dryueth the stone &  
the dysseases of the raynes comynge of  
colde **E** an ounce of the same wa  
ter dronke fastynge is good agaynste  
the woernes in the bely **F** At no  
ne and at nyght dronke of the same  
is good agaynst the colde rebogh.

**I**n the maner aforesayd dyke of  
same is good for the that haue a he:  
up b:ethe & is faynte of colde.

**I**n the forsayd maner dyonke of the  
same is good for cysyng vp and blo  
wprige in the bely.

**T**he  
same water is good for greete decs  
uiclene woundes and impostumes/  
in the mornynge and at nyght was  
shed therwith and cloutes wet ther:  
in and layde ther vpon.

**T**he same water is good for them  
that haue ipostumig whiche floweth  
and connech/ in the mornynge and  
at nyght therwith washed/ and clo  
thes wet in the same and some what  
wronge oute agayne/ and layd ther  
vpon. **W**ith the same water  
washe the dogges byre and cloutes  
wet and a lytell wronge out & layd  
ther vpo causeth them to hele.

**W**ater of rede neteles is very hollo:  
me for biles therwith washed in the  
forsayde maner.

**W**ater of Cuscaype/ or iyen cofort



### Capitulum

**A**lfragia in latin. The best ti  
me of his dystyllacyo is the le  
ues & stalkes & floures with al his sub  
staunce dystyllid whan it beeth flouz  
res. **T**he same water put in the  
iyen/ and enointed rounde about the  
iyen/ clereth and clenseth the syght.

**I**t vled in the same ma  
ner withozpueth the wo of the iyen.

**T**he same wa  
ter is very good/ bycause it confor  
teth/ and strengteth/ and belech the  
syght/ and is a repereculsiuum of the  
same dysteales/ & pyncypally in the  
olde flegmatyke coplexions/ an how  
re before nyght put in the iyen/ and  
enointed ther vpo and at eche tyme  
dyonke an ounce and halfe.

**W**ater of smectozt.

Ca. 11. 11



**A** Bistologia longa in Latyn.  
The best pacte and tyme of  
his dystyllacyon is the leues / the ro-  
te / and the stalke choppt to gydet &  
dystylled in the end of the maye

**A** The same water heleth the pae-  
de of a man in the moynynge and at  
nyght washed ther with **B** The  
same water with dreyeth the crainpe  
with the podagra the membes ther  
with washed and let drye agayn by  
them selfe **C** It is good for yll leg-  
ges / washed with the same water &  
clothes wet ther in and layde on the  
legges / it causeth them to drye **D**

In the moynynge and at nyght droy-  
ke of the same water / at eche tyme an  
ounce and a halfe / ceaseth the payne  
in the bely **E** In the forsayde ma-  
ner droyke of the same water is good  
against the fallynge seknes. **F**

Droyke of the same water in the  
maner afore sayde and cloutes wet  
therin and layde vpon the syde with  
dreyeth the styches in the syde **G**

In the moynynge and at nyght droy-  
ke of the same water at eche tyme an  
ounce and a halfe / taketh awaye the  
swellynge and greenes of the bely co-  
mynge of the moder **H** The same

water is good for the oide flowynge  
woundes / in the moynynge and at  
nyght washed ther with / and clou-  
tes wet in the same and layde there-  
vpon **I** The same water heleth

the gutte of the fondamente / whan it  
goth out / than a sponge wet in the sa-  
me and layd ther vpon **K** It is  
good for fistules / whan they be wal-  
shed ther with & cloutes wette therin

layd ther vpon **L** The spots full  
droyke of the same in in the moynynge  
and at nyght amendeth Remma / that  
is the murre & flode in the hede. **M**  
It is also good droyke in the maner  
afore sayd for them that be narrowe off  
the breste **N** In the moynynge &  
at nyght droyke of the same / at eche  
tyme an ounce or an ounce & a halfe  
thre or foure dayes contynynge pu-  
ryfethe the woman after the byrthe  
of a chyld **O** In the mo-  
ning and at nyght droyke of the same  
at eche tyme an ounce and a halfe he-  
leth the dysseases of the mylke **P**  
It droyke in the forsayde maner .x. or  
xii. dayes contynynge with dreyeth the  
arces or febres **Q** The same water  
heleth the small holes the lytell blay-  
nes / and scabbes on the womans se-  
crete membes oftē washed ther with /  
and cloutes wette therin and layde  
ther vpon.

**W**ater of Sage

Cap. c. ii.



**S** Aluta in latyn. The best part  
te and tyme of his distyllaciō  
is the leues of the noble sage stroped  
frome the stalkes / whan the bereth  
flowres / and distyllid

**A**  
The same water dronke in the mornynge  
and at nyght / at eche tyme .ii.  
ounces / and the wyne myxed ther  
with / is for them that haue a colde ly  
uer.

**B**  
The members rubbed with the same  
water and let drye agayne by hym  
selfe and oftē dronke / is goode agayn  
ste the palsey

**C**  
The same water dronke in the mornynge  
and at nyght / at eche tyme .ii.  
ounces / or two ounces and a halfe /  
is good agaynst the crampe / whā the  
members be rubbed ther with

**D** It bled in the ma  
ner aforseyd / is very good agaynst  
the colde paralysis

**E** The same water is good for  
the fleppynge members / often the mē  
bers rubbed ther with / and dronke  
in the mornynge and at nyght of the  
same water / at eche tyme an ounce &  
a halfe.

**F**  
In the mornynge / or at nyght dron  
ke of the same water / at eche tyme  
an ounce and a halfe / or two ounces  
forty dayes contynuyng / is good  
agaynst the falling sickness

**G** In the mornynge and at  
nyght dronke of the same water / at  
eche tyme an ounce and a halfe / is ve  
ry good agaynst the dasyng in the  
bede

**Water of the herbe Buglossa**



**B** Buglossa bel lingua bouis in  
latyn / & is of many maners  
As buglosse with one stalke and pur  
ple coloured flowres / and is called  
of many persones shepes tongue / and  
it is nat trewe / for that is named in  
latyn lingua agni / or lingua arietis  
and groweth on harde stony wayes  
and it is very coman / And there is  
an herbe called small orce tongue &  
groweth in the gardyns and on o  
ther laboured felde with many sma  
le flowres and his stalke groweth sel  
dome aboue a cubyte of hyght . The  
re is yet an other buglossa and with  
braunches with oughe leues & with  
blewe flowres lyke borage . The sa  
me Buglossa is with rede flowres /  
wherefore she is called of many pat

fores borage / and in latyn buglossa  
siluestris or agrestis / in some places  
and somtymes they haue rede rotes.  
The best parte and tyme of theyr dy  
stallacron is / the Buglossa with the  
raghe leues & blew flowers or rede  
floures / the rote / the herbe / the steles  
and the floures chopped togyder / &  
dystilled in the begynnynge of . Ju  
ne / whan the hath ouer moche flow  
res After that the small buglossa is  
the best / and after that the fyrst Bu  
glossa . and they shall all thre be dyl  
tylled in the for sayd maner. **X**

In the mornynge and at nyght drō  
ke of the same water at eche tyme an  
ounce and a halfe / or two ounces is  
good agaynst the murte in the hede

**B** The same water dronke in  
the for sayd maner cōforteth the bray  
nes whiche ben greued with the bre  
nyng colera / and moystour. Ther  
fore it is good for them that be out of  
theyr wyttes and must be bounde / &  
agaynst the madnes **M**ania / for the  
same water is takynge away the me  
lancolye / Whan it is dronke in the  
mornynge and at nyght / at eche ty  
me an ounce and a halfe / and the dri  
ke ther with myrred. In lyke wyse I  
my selfe haue sene in the towne of Co  
uelence in Almayne a scole mayster  
whiche had studyed so moche / that he  
had lost his wyttes and must be bon  
de. Than came there an onlemed  
Empyricus and dyde gyue hym to  
drynke of the same water / and chop  
ped the herbe for his meate / and the  
herbe stamped he dyde laye vnto his  
hede plaster wyse / thre or foure we

kes contynnyng / wher with he beca  
me fully hole / and well amended / &  
gat his wyttes agayne / and he stū  
dyed moche more than he dyde befo  
re **C** Dronke twyse or threple in a  
day of the same at eche tyme an ounce  
and a halfe or two ounces / is good  
for the menstruum in women **D**

In the mornynge at none & at nyght  
dronke at eche tyme an ounce and a  
halfe and his wyne mixed ther with  
causeth good vnderstandynge and  
memorye **E** The same water drō  
ke in the for sayd maner strengteth

and reioyseth the harte very well /  
It is also good agaynst the betynge  
tremblyng / woo / and fayntnes / of  
the harte. It is sayde also yf a great  
company were syttinge at dyncer or  
soupper / and wete sprynkeled with  
the same water / it sholde cause them  
all to be mery **F** In the mornyn  
ge at none and at nyght / dronke of  
the same water at eche tyme an ounce  
and a halfe / .ii. or .iiii. dayes cōtyn  
nyng / is good for the yelowe Jaun  
dis **G** It dronke in the for sayd  
maner withdryueth all euill moyste  
nes from the longues. **H** The  
same water is mercaylously good to  
bedronke & the drynke myrred ther  
with / agaynst the payne and scytches  
in the syde **I** Dronke of the same  
water in the mornynge and at nyght  
at eche tyme an ounce and a halfe is  
good agaynst the tremblyng of the  
harte **K** Dronke two ounces fal  
tyng of the same water with the mo  
ste best wyne that can be gottē streng  
theth all the membres. **L**

**D**ronke of the same water in the for  
sayd maner and thy mouth therewith  
washed / is good agaynst the scyn  
kyng of the mouth **A** Twyle a  
daye dronke of the same water at eche  
tyme an ounce and a halfe / is good  
agaynst all maner of scabbes and le  
prie / for it clenseth the blode.

**Water of scabbes. Ca. cc. lxxx.**

**A** Ma maciana in latyn / The  
best part and tyme of his dys  
tyllacyon is / in the ende of the secōde  
monthe of haruest / stamped and dys  
tylled **A** In the mornynge  
fastynge / at none and at nyght drō  
ke of the same water / at eche tyme an  
ouce & a halfe / is very good agaynst  
the shrinkyng i the bely / vt probatū  
reperimus. **B** water of  
the same herbe distilled about saynt  
Johñ baptyste daye at mydsomer / is  
very good agaynst the cede faces /  
whan they be enoynted with the sa  
me water and let drye agayn by the  
selfe. **C** In the  
mornynge / at none / and at nyght /  
drōke of the same water stoppeth the  
lasker with his stypticite **D** They  
le in a daye dronke of the same wa  
ter / at eche tyme an ounce and a hal  
fe / or thre ounces / thre or foure da  
yes contynuyng / melteth the stone

**E** Dronke in the forsayde ma  
ner of the same water / is good agayn  
ste the grauel for it clenseth the blad  
der and the raynes.

**Water of apples. Ca. cc. lxx.**



**D**oma in latyn. The best part  
te of the dys tyllacyon is / the  
apples beynge hole cede / and the ce  
dest be the best. **A**  
The same water is good agaynst the  
colde brennyng / and for a soze eatyn  
ge rounde aboute / and fallynge out  
with peces / or in what maner it is /  
washed with the same water and  
clowtes wet therein and layde there  
upon in the mornynge and at nyght  
tyll it be hole **B** The same is good

oz blacke blaynes / & ygaryste An-  
tear i the peaplece / a small hole pyrc  
ked therein / and clowtes wet also in  
the same & layd ther vpon .iii. or .iiii.  
times in a daye . it flaketh / colet hand  
defedyth fro the eatyng roude about  
& withdypurth the payne & the sty-  
kyng **C** ye may also brenne wa-  
ter of tame apples whiche be nat rye-  
pe / & they shall be brenned whā they  
be fully rype / but oz they become sof-  
te & oz they fall of . The same water  
conforteth and colet the bodye and  
the harte naturally .

**Water of flowres of apples**

**Capitulum**

.cc. vi.

**F** Lozes pomozū in latin . The  
best flowres be of the rede ap-  
ples aforesayd / whan the botches be-  
gynne the blossome and to go open  
Than shall be layd a fayre lynē clou-  
te vnder nethe the appell tree & betē  
vpo the braunches of the tree with a  
small stycke and the leues of the flou-  
res whiche as than fall downe gade-  
ced and dystylled in balneo . **M**acie  
**A** The same water is good agaynst  
the reednes of the face & the yll dyspo-  
sycō of the face / whā the face is was-  
shed therwith and let drye agayn by  
hym selfe / and that shall be done thre  
oz foure wekes oz ellis tyll it be hole

**Water of Oxce blode. Ca. cc. vii.**

**S** Anguis bouinus in latyne.

The best parte and tyme is  
of a blacke ore which goth in a good  
pasture where as many flowres gro-  
we that dystylled in the maye . **A**  
The same water is good agaynst the  
paralys and woes / wether it com-  
of colde or hete / ther with enoynted  
and so tey rubbed / in the mornynge  
at none and at nyght .x. days con-  
tynunge / and yf the water greue  
hem / than it helpeth hym / *probatum  
et inuentum rerum veritas.* **B**  
The podagra washed with the same  
water / & clowtes wet therein & layd  
ther vpon / it flaketh the payne .

**Water of muscherons. Ca. viii.**

**F** Unguis boictus in Latyn.

The best parte and tyme of  
his dystyllacion is / the mulcherons  
growynge vpon clene places dystyl-  
led whan they be fully rype . **A**  
The same water is good agaynst the  
paralys / in the mornynge / and at  
nyght therwith enoynted / & let drye  
by them selfe agayne

**B** The same water brened oz  
dystylled in the May / is the best wa-  
ter agaynst the rede blaynes and by-  
les in the face the face / with the same  
enoynted / and let drye agayn by the  
selfe .

**C**

**D. ii**



The same water is colde of nature in the thyrde degre / therfore it is wel dryeng / but outwarde layde thereon withdrueth al hete of the body where euer it be **D** It is good also ageynst podagra and paralisis / clowtes wet therein and layde there vpon And it is good also for the membrs and ioyntes **E** It is also gode for the shoyne / clowtes met therein & layde there vpon two or thre tymes on a daye.

**Water of petceley**

**Ca. cc. ix.**



**D**etrosilium in Latyn / The best parte and tyme of his distyllacion is / the rotes and the herbe with all his substance chopped and distyllled **A** Dronke in the mornynge and at nyght of the same worty water / at eche tyme an ounce or an ounce and a halfe. **xxx. or. xl. dayes** contynuyng is good agaynst the brekyng stone **B**

In this maner dronke of the same two or thre wekes contynuyng is good agaynst the grauell and clenseth the bladder and the raynes. **C** Two or thre tymes dronke of the same at eche tyme an ounce and a halfe or two ounces / causeth well to pisse **D**ronke in the forsayd maner of the same / clenseth the lyuer and causeth well to eat meat / and to dygest. **E** Any place that es enoynted with the same shall ware ballde and it taketh away the heres of the sam place **F** In the mornynge and at nyght dronke of the same / at eche tyme two ounces is good agaynst dysury and stranguy.

**Water of the pypes of dandelyon.**  
**Capitulum** **cc. x.**



**D**ens leonis / or rostrum porcinum in latyn / **Of the same**